



AVAMERE  
PURJETAMISE  
EESTI KARIKAS

**39. KESSU REGATT,  
AVAMEREPURJETAMISE EESTI  
KARIKASARJA ETAPP &  
LÄÄNEMAA MEISTRIVÕISTLUSED  
AVAMEREPURJETAMISES**

04. - 05. juuli 2020

Korraldav kogu  
**Haapsalu Jahtklubi koostöös  
Lääne Maakonna Spordiliiduga "Läänela"**

Eesti Vabariik

**VÕISTLUSTEADE**

**1. REEGLID**

1.1 Regatt viiakse läbi Purjetamise Võistlusreeglite 2017-2020(PVR), Võistlusteate ja Purjetamisjuhiste alusel.

1.2 Päikese loojangust päikese tõusuni on PVR 2. osa reeglid asendatud „Rahvusvaheliste laevade kokkupõrke vältimise reeglitega” (IRPCAS) ning ettenähtud tulede kandmine on kõikidele paatidele kohustuslik.

1.3 Järgmised dokumendid kehtivad  
- ORC rating systems (ORC klassides);  
- WS (World Sailing - WS) Avamere Erimäärused, kategooria 4, järgmiste eranditega:

p.4.23.1. - nõutavad on 3 punast säratuld ja 3 punast langevarjuraketti;

p.4.26. - soovituslik;

p.5.01.1(a) kehtib, tuled vestide küljes on nõutud;

p.5.01.1(c) – soovituslik.

Vanematel jahitüüpidel, mille konstruktsioon ei võimalda täita kõiki erimääruste reegleid, võib ette näha erandeid (näiteks Folkboot, RJ85 reelingute osas, jmt.) Folkbootidel on spinnakeri kasutamine lubatud.

**39. KESSU REGATTA,  
ESTONIAN OFFSHORE SAILING CUP stage  
&  
LÄÄNEMAA OFFSHORE CHAMPIONSHIPS**

July 05 - 06, 2020

Organizing Authority  
**Haapsalu Yacht Club In cooperation with  
West County Sports Federation "Läänela"**

Estonia

**NOTICE OF RACE**

**1. RULES**

1.1 The regatta will be governed by the rules as defined in The Raceing Rules of Sailing 2017-2020.(RRS)

1.2 Between sunset and sunrise official time the RRS Part 2 shall in applicable parts be replaced by the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (IRPCAS) and all boats shall show the required navigational lights.

1.3 The following documents will be in effect:  
- ORC Rating systems (in ORC classes);  
- WS (World Sailing - WS) Offshore Special Regulations, category 4 with following exceptions:

4.23.1.- 3 red hand flares and 3 red parachute flares are mandatory;

4.26. - recommended;

5.01.1(a) - applies, the lights on the lifejackets are mandatory.

5.01.1(c) – recommended.

Classic old type yachts with construction limitations that make it impossible to fulfil special regulation rules can apply for exemption (For example Folkboot, RJ85 rails etc). It is allowed to use spinnaker on Folkboats.



1.4 Kui tekib keeleline konflikt, on inglise keelne tekst ülimuslik.

1.4 If there is a conflict between languages the English text will take precedence.

## 2. REKLAAM

2.1 Kehtib ISAF Reklaamikoodeks.

2.2 Paadid on kohustatud kandma Korraldava Kogu poolt valitud ja antud reklaami.

2.3 Isiklikku reklaami kandvad paadid peavad esitama vastutava isiku rahvusorgani poolt nõutud reklaamiloa.

## 2. ADVERTISING

2.1 ISAF Advertising Code will apply.

2.2 Boats are required to display advertising chosen and supplied by the Organizing Authority.

2.3 Boats displaying their personal advertising shall present the Advertising Certificate required by the National Authority of the Person in Charge.

## 3. VÕISTLUSKÕLBLIKKUS

3.1 Paadis olev vastutav isik peab olema oma rahvusorgani või selle liikmesorganisatsiooni liige.

3.2 Regatt on lahtine ja osaleda võivad paadid, mis omavad kehtivat ORC International või Club mõõdukirja.

3.3 Välisriikide paadid, kes soovivad võistelda ORC arvestuses, peavad taotlema ORC mõõdukirja.

3.4 Osalevad paadid peavad vastama ISAF Avamere Erimääruste kate gooria 4 nõuetele ja olema projekteeritud vähemalt C kategooria nõuetele kogupikkusega mitte vähem kui 7,00 meetrit

3.5 Eesti paadid peavad esitama väikelaeva- või merelaevatunnistuse.

3.6 Iga paat peab esitama:

- täidetud osavõtuavalduse kohapeal või saatma selle digiallkirjaga [info@hjk.ee](mailto:info@hjk.ee) aadressil hiljemalt 4. juuliks 2020 (meeskonna nimekirjaga ja särgi suuruse mõõduga)

## 3. ELIGIBILITY

3.1 The person in charge onboard the boat shall be a member of his/her National Authority or one of its affiliated organisations

3.2 The Regatta is open to all boats with a valid ORC International or Club measurement certificate.

3.3 Boats from abroad who wish to race within ORC category shall apply for ORC measurement certificate.

3.4 All participating boats shall comply with ISAF Offshore Special Regulations, category 4, and shall have a valid certificate of seaworthiness for at least category C with overall length not less than 7 meters.

3.5 Estonian boats shall present the Registration Certificate of Recreational Craft or the Registration Certificate of Ship.

3.6 Each boat shall present:

- a filled in entry form on location or send it to [info@hjk.ee](mailto:info@hjk.ee) with digital signature by July 4th 2020 (with a crew list and shirt sizes)

3.7 Stardinimekirjade alaseid proteste võetakse vastu kahe tunni jooksul alates stardinimekirjade avalikustamisest.

3.8 Osavõtavad paadid jagatakse gruppidesse järgmiselt:

Folkboot

I grupp ORC I (CDL > 8,41)

II grupp ORC II (CDL ≤ 8,41)

Gruppide jaotus vastavalt laekunud osavõtuavaldustele.

3.7 Protests regarding starting lists shall be accepted up to two hours after starting lists being posted.

3.8 Participating boats will be divided into following groups:

Folkboat

I group ORC I (CDL > 8,41)

II group ORC II (CDL ≤ 8,41)

Dividing into groups depends on the number of entries.

#### 4. KVALIFIKATSIOON

4.1 Eestis registreeritud paadi kapten peab omama väikelaevajahi kvalifikatsiooni, välismaiste paatide kaptenite kvalifikatsioon peab vastama päritolumaa nõuetele.

#### 5. OSAVÕTUTASUD

5.1 Nõutud osavõtutasud on eurodes.

Folkboot 30

I grupp 50

II grupp 40

5.2 Osavõtutasu kanda üle hiljemalt 4. juuliks 2020 MTÜ Haapsalu Jahtklubi arvelduskontole SEB Pank EE661010602003295006, Swedbank EE062200221041337948. Pangaülekandega tasudes palume selgitusse märkida: „39. Kessu ja osaleva jahi nimi“.

#### 4. ENTRIES AND ENTRY FEE

4.1 Helmsmen of Estonian boats shall have a certificate of pleasure craft operator. Helmsmen of foreign boats shall have qualification according to their national rules.

#### 5. FEES

5.1 Required fees in EUR are as follows.

Folkboat 30

I group 50

II group 40

5.2 Entry fees shall be paid to the MTÜ Haapsalu Yacht Club bank account by July 4th 2020: SEB Pank EE661010602003295006, Swedbank EE062200221041337948. Explanation: "39. Kessu, name of the participating yacht".

## 6. MÕOTMINE JA KONTROLL

- 6.1 Iga paat peab esitama kehtiva mõõdukirja.  
6.2 Iga paat peab olema valmis mõõtmise kontrolliks alates kell 17:00 04. juulil 2020.a  
6.3 Purjede asendamine on lubatud peamõõtja või peavõistlusjuhi loal.  
6.4 Meeskonna koosseisu muutmine on lubatud peamõõtja või peavõistlusjuhi loal.  
6.5 Võistluse ajal võidakse teha meeskonna kogukaalu ja paadi varustuse pistelist kontrolli.  
6.6 Purjedel peab olema mõõtja tempel.  
6.7 Kõik paadid peavad vastavalt korraldava kogu nõudmistele kandma positsioneerimisseadmeid.

## 6. MEASUREMENT AND INSPECTION

- 6.1 Each boat shall produce a valid measurement certificate.  
6.2 Each boat shall be available for the measurement inspection from 17:00 July 04th 2020.  
6.3 To replace a sail a boat shall ask for a written permission from the Chief Measurer or the Principal Race Officer.  
6.4 To change the composition of a crew, a boat shall have a written permission from the Chief Measurer or the Principal Race Officer.  
6.5 The Principal Race Officer may require weighing of a boat's crew and equipment inspection at any time.  
6.6 All sails must have a measurer's stamp.  
6.7 Boats may be required to carry positioning equipment as specified by the organising authority.

## 7. VÕISTLUSTE AJAKAVA

7.1

Laup. 04.07.	17:00- 19:00	Registreerimine, mõõtmine ja kontroll
Laup. 04.07.	19:30- 20:00	Regati avamine, kaptenite koosolek
Pühap. 05.07.	10:00	Esimene hoiatussignaal
Pühap. 05.07	20:00*	Autasustamine ja regati lõpetamine

\* - Kavakohane aeg

Radade ligikaudsed pikkused on:

Folkboot	35-45 meremiili
I grupp	40-50 meremiili
II grupp	35-45 meremiili

- 7.2 Võistluskomiteel on õigus teha ajakavas muudatusi.  
7.3 Klasside stardijärjestus on kirjeldatud Purjetamisjuhistes.

## 7. SCHEDULE

7.1

Saturday, July 04	17:00-19:00	Registration, measurement and inspection
Saturday, July 04	19:30-20:00	Opening ceremony, skippers meeting
Sunday, July 05	10:00	The first warning signal
Sunday, July 05	20:00*	Prize giving and closing ceremony

\* - The scheduled time

The approximate length of courses are:

Folkboot	35-45 nautical miles
I grupp	40-50 nautical miles
II grupp	35-45 nautical miles

- 7.2 The Race Committee may change the schedule.  
7.3 The starting schedule by Classes will be described in Sailing Instructions.

## 8. PURJETAMISJUHISED

Purjetamisjuhised on igale osalejale saadaval peale registreerimist.

## 9. PUNKTIARVESTUS

9.1 ORC grupis kasutatakse parandatud aja arvutamiseks Coastal/Long Distance Time on Distance meetodit.

## 10. KARISTUSED

10.1 PVR 44.1 on muudetud selliselt, et kahepöörde karistus on asendatud ühe-pöörde karistusega.

10.2 Klassireeglite või PVR 4.osa või 6.osa rikkumise eest määrab protestikomitee vaba valikuga karistuse (DPI). See muudab PVR reeglit 64.1.

## 11. PROTESTIKOMITEE

Protestikomitee moodustatakse vastavalt PVR reeglile 91(a).

## 12. AUHINNAD

12.1 Regati kokkuvõttes autasustatakse iga grupi kolme esimese paadi meeskonda auhindadega.

12.2 ORC gruppides peetakse Läänemaa meistrivõistlused ja antakse medalid välja juhul kui antud grupis võistleb vähemalt neli paati.

## 13. VASTUTUSEST LAHTIÜTLEMINE

13.1 Võistlejad osalevad regatil täielikult oma vastutusel. Vaata reeglit 4, Otsus võistelda.

13.2 Korraldav kogu ei võta endale mingit vastutust võistluste eel, võistluste ajal ega pärast võistlust tekkinud materiaalse kahju, vigastuse, haiguse või surma eest.

13.3 Iga paadi omanik või tema esindaja nõustub nende tingimustega, allkirjastades osavõtuavalduse.

## 8. SAILING INSTRUCTIONS

Sailing Instructions will be available for each entrant at completion of the registration formalities.

## 9. SCORING

9.1 In ORC group Coastal/Long Distance Time on Distance scoring method is used.

## 10. PENALTIES

10.1 RRS 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.

10.2 Penalties for breaches of class rules or RRS Part 4 or Part 6, are at the discretion of the protest committee (DPI). This changes RRS 64.1.

## 11. PROTEST COMMITTEE

A Protest Committee will be appointed according to RRS 91(a).

## 12. PRIZES

12.1 Regatta prizes will be awarded to the three best-scored boats of each group.

12.2 In ORC groups Läänemaa Championships will be held and medals will be awarded only if at least four boats competing in group.

## 13. DISCLAIMER OF LIABILITY

13.1 Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race.

13.2 The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury, sickness or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

13.3 Every boat owner or its representative agrees with those conditions by signing the participation form.

#### 14. MUU

14.1 Kessu regatile registreerunud jahid (vastavalt punkt 5) on sadamamaksust vabastatud Rohuküla, Heltermaa, Sviby sadamas (Saarte Liinid) sadamas 05-10. juuli 2020.

14.2 Grand Holm Marina sadamas on Holm ja Kessu regatil osalevad jahid vabastatud kaimaksust 05. juuli 2020. Alates 06.-10.juuli on sooduskaimaks 15EUR/päev.

14.3. Osaleval jahil tuleb sadam fikseerida registreerimise avaldusega. Korraldajal jätab endale õiguse jaht suunata vääramatü jõu korral korraldaja poolt valitud sadamasse, seejuures selgitusi andmata.

#### 15. TÄIENDAV INFORMATSIOON

Täiendava informatsiooni saamiseks palume pöörduda:

Haapsalu Jahtklubi, Holmi 14, Haapsalu 90502; GSM: 5635 8726;  
e-post: info@hjk.ee.

#### 14. OTHER

14.1 Participating boats of Kessu regatta will have moorings free of charge in Rohuküla, Heltermaa, Sviby harbors (Saarte Liinid) in the period of July 05 until July 10, 2020.

14.2 In the harbour of Grand Holm Marina the participating boats of Kessu regattas will have moorings free of charge on July 05, 2020. Since July 06 until July 10, 2020 the moorings fee is 15EUR per day.

14.3 Participating boat must indicate the harbour in the registration application. The organizing committee leave itself the right in case of *force majeure* to direct the boat to the port chosen by itself, without giving explanations.

#### 15. FURTHER INFORMATION

For further information please contact:  
Haapsalu Yacht Club, Holmi 14, Haapsalu 90502, Estonia; GSM: (+372) 5635 8726;  
e-mail: info@hjk.ee.